

## ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Григорян Армине Азатовны  
«ТЕРМИНОЛОГИЯ СОВРЕМЕННОГО ДЕЛОПРОИЗВОДСТВА  
(ИСТОРИЧЕСКИЙ, СИСТЕМНЫЙ И ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ  
АСПЕКТЫ)», представленной на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский  
язык (2016 г.)

Актуальность выбранной темы обусловлена тем, что выделение и утверждение делопроизводства как особой сферы деятельности государственных учреждений и, соответственно, оформление ее терминологии начинает происходить с конца XV века и все активнее продолжается по настоящее время, имеет широкие перспективы, что обуславливает процессы вовлечения терминов исследуемой области в различные отрасли современной жизнедеятельности. Однако, как справедливо отмечает автор диссертации, терминологический корпус области, отражающий все виды деятельности в терминологии делопроизводства, в целом до сих пор не определен и теоретически не осмыслен, связанные с этим проблемы требуют научного лингвистического решения, нормализации и кодифицирования. Диссертация А.А. Григорян вносит вклад в освещение, анализ и упорядочение ряда аспектов терминологии делопроизводства с погружением в область документационного обеспечения управления (ДОУ).

**Степень обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций.** Автор корректно использует существующую теоретико-методологическую базу, привлекает широкий массив как собственно лингвистических, так и экстралингвистических знаний, задействует известные научные методы обоснования полученных результатов, выводов. Список использованной литературы достаточно представительен, в целом он содержит 350 наименований. Структура работы соответствует логике

раскрытия темы. Первая глава посвящена рассмотрению исторического аспекта в силу того, что в своем развитии терминология документной деятельности во многом прямо связана и соотносится с этапами развития делопроизводства (делопроизводство приказное, коллежское, министерское, делопроизводство в советский период и постсоветский период) с выделением ключевых этапов и событий.

Во второй главе рассматриваются системные отношения в терминологии исследуемой области: парадигматические – явления полисемии, омонимии, синонимии, антонимии, а также случаи функционирования однословных и неоднословных (составных) разновидностей (вариантов) одного термина, и синтагматические отношения.

Материалы третьей главы показали, что хотя терминология ДОУ с точки зрения путей и способов образования терминов не имеет принципиальных отличий от терминологии других областей знания, т. е. формируется по общим для языка законам (с. 148-149), все-таки оказалось возможным выделить тот факт, что на современном этапе развития ДОУ в качестве основного способа образования новых терминов выступает способ «синтаксический», который заключается в номинации понятий путем создания составных терминологических обозначений (с. 148). В тексте диссертации описаны все модели составных терминологических сочетаний сферы делопроизводства с их количественной и качественной характеристикой. Считаем это одним из наиболее важных и интересных достижений, отражающих **теоретическую значимость** исследования.

В четвертой главе предлагается проект словаря-справочника, в котором представлен один из вариантов решения проблем, касающихся лексикографической разработки терминов сферы делопроизводства, особенности которого характеризуются по нескольким параметрам. К проекту прилагается лексикографическое описание ряда терминов в виде пробных словарных статей, что составляет несомненную **практическую значимость** работы.



Обширный фактический материал – 1270 единиц, большое количество разнообразных источников выборки материала – 110 плюс данные 24 словарей позволили автору в достаточной степени точно определить системность избранной для исследования терминологической лексики, выявить ее структуру.

Наиболее четко и наглядно представить наблюдения и выводы диссертации помогают имеющиеся в работе таблицы и три приложения.

**Оценка научной новизны и достоверности.** Особенно важными в работе представляются, во-первых, сочетание диахронического и синхронического аспектов исследования; во-вторых – описание современной терминологической системы ДОУ с точки зрения происхождения, способов образования, областей применения, продуктивности, парадигматических и синтагматических связей; в-третьих – систематизация базового терминологического корпуса ДОУ и определение основных параметров лексикографической разработки делопроизводственной терминологии. В работе последовательно доказывается, что современная терминология делопроизводства представляет собой не только сформировавшуюся, но и динамично развивающуюся систему (положение № 6, выносимое на защиту), и что на современном этапе развития терминологии делопроизводства актуальной задачей является создание специального словаря-справочника (положение № 7, выносимое на защиту), определяются основные параметры и принципы такого словаря.

Полученные результаты имеют высокую **практическую значимость** для дальнейшего развития русского языка вообще и терминологии в частности, могут быть рекомендованы для внедрения в практику преподавания ряда лингвистических дисциплин в вузе и школе и прикладной терминографии.

Намеченные перспективы дальнейшего развития темы свидетельствуют о возможности расширения исследований в данной области, что также подчеркивает ее **актуальность**.

Основные положения диссертации нашли адекватное и полное отражение в публикациях автора, включая три в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК РФ, прошли апробацию на 13 отечественных и зарубежных научных конференциях разного уровня.

#### **Замечания по диссертационной работе.**

1. В диссертации не всегда последовательно употребляются понятия «термины делопроизводства» и «термины документационного обеспечения управления (ДОУ)». Так, например, в самом начале Введения диссертации речь ведется о ДОУ. Однако в начале автореферата говорится о терминах делопроизводства, цитирую: «В диссертационной работе представлены результаты исследования терминологического корпуса сферы отечественного делопроизводства в историческом, системном и лексикографическом аспектах». В следующем абзаце автореферата актуальность исследования определяется уже по отношению к ДОУ. А в определении актуальности темы в диссертации идут пространные рассуждения и обзор некоторых научных источников относительно терминов вообще, о терминологии делопроизводства, а потом и о терминах ДОУ. В сноске на странице 9 диссертации автор синонимизирует данные понятия, цитирую: «Здесь и далее в тексте курсивом выделяются термины делопроизводства (документационного обеспечения управления)». Можно было бы принять это как данность, как собственную позицию диссертанта. Однако в первом же положении на защиту автор разводит эти понятия, определяя их соотношение как часть и целое, отводит одному из них роль ядра и пишет: «*Ядром документационного обеспечения управления является терминология делопроизводства*, которая лежит в основе делопроизводственной деятельности разных сфер – административной, коммерческой, юридической, социальной и т. д.» (с. 19 дисс.). Завершается Введение к диссертации указанием на то, что стандартом [ГОСТ Р 51141–98:2] данные термины определяются как синонимы, однако в научных работах, как пишет А.А. Григорян, ДОУ «понимается несколько шире» (с. 24 дисс.), она дает ссылку

на статью А.Н. Соковой 1988 года. Введение к диссертации завершается цитатой из указанной статьи, и диссертант не пишет о собственном мнении, не указывает, какая позиция – ГОСТа или А.Н. Соковой – для нее является наиболее предпочтительной и почему.

2. Представляется, что выводы по главам, особенно по четвертой, должно быть более глубокими и обширными, поскольку, на наш взгляд, они не в полной мере отражают проделанную автором значительную работу, отраженную в тексте диссертации.

3. Объем автореферата несколько превышает общепринятый. В силу этого автор вынужден был напечатать его чрезвычайно мелким кеглем № 11, чтобы объем оказался 23 страницы, между тем как принятый для диссертаций 14 шрифт увеличивает автореферат до 37 страниц. Понятно, что автор стремился внести в автореферат как можно больше сведений из текста диссертации, который также превышает размеры кандидатской диссертации – за 200 страниц, а вместе с тремя приложениями – уже под 300, а именно 285 страниц. Однако в число умений соискателя ученой степени входит также умение реферировать тексты сжато и четко.

4. Из большого количества опубликованных по теме диссертации статей, их 14, объем – свыше пяти печатных листов, что весьма похвально, ни одна не написана в соавторстве с научным руководителем. С одной стороны, такая самостоятельность диссертанта говорит о его смелости и уверенности в своих научных выводах, но с другой стороны, соавторство научного руководителя оговаривается официальными требованиями.

5. Вызывают удивление некоторые погрешности в оформлении работы – тем более, что она базируется на изучении документов как таковых и правил их оформления. Так, например, объем и количество сведений Введения в диссертации и в автореферате не совпадают: в первом случае это 20 страниц, во втором – гораздо меньше, убрано значительное количество материала многих страниц диссертационного текста. В оглавлении и тексте диссертации употребляется давно отмененный значок параграфа (§) и



римские цифры вместо арабских для нумерации глав, непоследовательно применяются или не применяются точки после названия глав и параграфов. В тексте Заключения приводится ряд примеров языкового материала, что недопустимо; внутри параграфов имеются ненумерованные рубрикации (например: «К вопросу о синтагматике терминов», с. 104) и т.п.

Однако в целом замечания не снижают общего благоприятного впечатления о работе, не влияют на главные результаты диссертации.

**Заключение.** Диссертационное исследование Григорян Армине Азатовны является законченным научным трудом на актуальную тему, выполнено автором самостоятельно на высоком научном уровне. Новые научные результаты, полученные диссертантом, имеют существенное значение для теории языка и практики в области терминологии и терминографии. Автореферат соответствует основному содержанию диссертации. Работа базируется на достаточном количестве языкового материала. Она написана доходчиво, грамотно. В заключение работы сделаны четкие обоснованные выводы.

Диссертационная работа на тему «Терминология современного делопроизводства (исторический, системный и лексикографический аспекты)», отвечает всем критериям, указанным в пп. 9 – 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного в новой редакции постановлением Правительства РФ 24 сентября 2013 г. № 842, а его автор Григорян Армине Азатовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

**Официальный оппонент:**

кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры русского языка как  
иностранного филологического факультета  
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный  
университет» (г. Краснодар)

Немыка А.А.

07.11.2016 г.

Подлинность подписи  
ЗАВЕДУЮЩИЙ  
Начальник управления кадров



Немыка Анна Анатольевна

Россия, 350000, г. Краснодар, ул. 2-я Пятилетка, д. 6, кв.17

тел. +7 918 16 15 111,

Адрес электронной почты: [annemyka@yandex.ru](mailto:annemyka@yandex.ru)

Место работы: ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Должность: доцент кафедры русского языка как иностранного,